

# Grand Repos

Developed by Vitra in Switzerland  
Design: Antonio Citterio



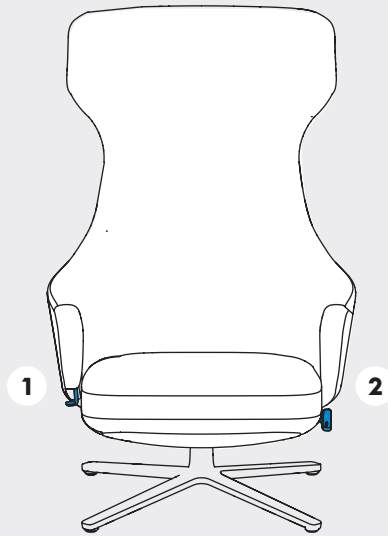
Instructions for use  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso

# vitra.

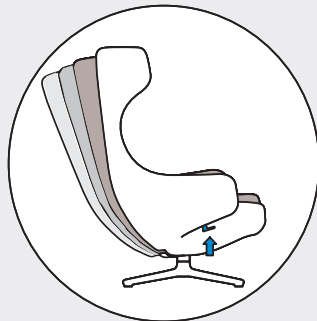


[www.vitra.com/grandrepos](http://www.vitra.com/grandrepos)

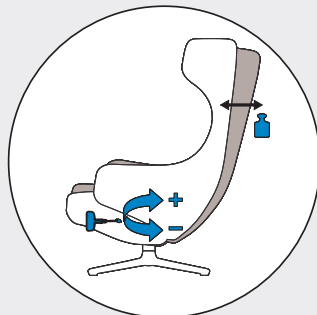
2020-C, Art.-Nr. 629 10700



1



2



**EN Care instructions:** A vacuum cleaner can be used to remove dust and lint from the cover. Use a soft damp cloth to treat stains on the cover and the surface. Use a glass cleaner to treat stains on the polished aluminium. Polish dry after cleaning. Please read the accompanying leather brochure for information about leather covers. For further care instructions please consult your dealer, for stubborn stains please consult a specialist. We recommend always using environmentally friendly cleaning agents.

**DE Pflegehinweise:** Absaugen genügt zur Entfernung von Staub und Flusen auf dem Bezug. Verwenden Sie zur Behandlung von Flecken auf dem Bezug und der Oberfläche ein feuchtes weiches Tuch. Verwenden Sie Glasreiniger zur Behandlung von Flecken auf poliertem Aluminium. Anschließend trockenreiben. Bei Lederbezügen beachten Sie die beiliegende Lederbroschüre. Für weitere Pflegehinweise wenden Sie sich an Ihren Fachhandelspartner, bei hartnäckigen Flecken an einen Fachbetrieb. Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz umweltfreundlicher Reinigungsmittel.

**FR Conseils d'entretien :** Un aspirateur suffit afin d'éliminer la poussière et les peluches sur le revêtement. Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer d'éventuelles taches sur le revêtement et la surface. Utilisez un nettoyeur pour vitres pour nettoyer d'éventuelles taches sur l'aluminium poli. Frottez ensuite avec un chiffon sec. Pour les revêtements en cuir, veuillez vous reporter à la brochure Cuir ci-jointe. Pour obtenir de plus amples informations au sujet de l'entretien, veuillez contacter votre revendeur. En cas de taches tenaces, demandez conseil à un spécialiste. D'une manière générale, nous recommandons d'utiliser des nettoyeurs écologiques.

**ES Pautas de conservación:** Basta con aspirar para eliminar el polvo y las pelusas de la tapicería. Para limpiar las manchas de la tapicería y la superficie utilice un paño suave ligeramente humedecido. Para limpiar las manchas de la tapicería y la superficie utilice un paño suave ligeramente humedecido. Utilice limpiacristales para eliminar las manchas del aluminio pulido. A continuación, seque con un paño. Para las tapicerías de cuero, lea atentamente las instrucciones adjuntas. Si desea más información sobre los procedimientos de conservación, póngase en contacto con su distribuidor; en caso de manchas persistentes, consulte a un especialista. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente.

**NL Onderhoudsinstructies:** Om stof en pluïjes van de bekleding te verwijderen, hoeft u deze alleen schoon te zuigen. Gebruik voor de behandeling van vlekken op de bekleding en het oppervlak een vochtige, zachte doek. Gebruik glasreiniger voor de behandeling van vlekken op gepolijst aluminium. Hierna droogwrijven. Neem voor het onderhoud van lederen bekleding de instructies in de bijgevoegde brochure in acht. Raadpleeg voor verdere onderhoudsinstructies uw specialzaak, en bij hardnekkige vlekken een gespecialiseerd bedrijf. Wij raden in principe het gebruik van milieuvriendelijke reinigingsproducten aan.

**IT Consigli per la manutenzione:** Per eliminare polvere e pelucchi dal rivestimento è sufficiente utilizzare l'aspirapolvere. Per eliminare le macchie dal rivestimento e dalla superficie utilizzare un panno morbido e umido. Per eliminare le macchie dall'alluminio lucido utilizzare un detergente per vetri. Asciugare strofinando con un panno. Per i rivestimenti in pelle si prega di osservare la brochure allegata dedicata alla pelle. Per ulteriori consigli di manutenzione si prega di rivolgersi al proprio rivenditore e, in caso di macchie ostinate, ad un'azienda specializzata. Si raccomanda vivamente l'utilizzo di detergenti ecocompatibili.

